

PAROISSES

VIVANTES

UP MEYRIN-MANDEMENT

N° 2 > Mars 2013 / 74^e année

www.upmeyrinmandement.ch

UNITÉ PASTORALE



MEYRIN - MANDEMENT

- > UNITÉ PASTORALE: « Lourdes : une porte pour la foi » P. 02
- > UNITÉ PASTORALE: Vivre le Carême et Pâques dans notre UP P. 03
- > SAINT-JULIEN: Une activité missionnaire originale P. 05
- > ECLAIRAGE: L'ABC du baptême Pp. IV - V
- > Benoît XVI: au cœur de la foi Supplément détachable au centre du journal

Journal des paroisses Saint-Julien – La Visitation – Satigny – La Plaine



Edito

Sans terre, pas de pain !

Cela fait maintenant quarante-quatre ans que les organismes de développement des Eglises chrétiennes de Suisse, dont Action de Carême pour les catholiques, mènent chaque année une campagne œcuménique de Carême: c'est un exemple unique en Europe! Cette année, c'est la terre qui sera au cœur de la campagne, parce que la terre est de plus en plus dérobée aux pauvres, qui de ce fait, n'arrivent plus à nourrir leur famille. Au nom de l'amour, il faut certes prier et compatir, mais au nom de la JUSTICE, IL FAUT AUSSI AGIR et chercher des solutions!

Nous avons donc pris contact avec les intervenants d'Action de Carême pour que l'un ou l'une d'entre eux vienne nous faire comprendre les enjeux de cette campagne. Notamment, s'agissant du piège redoutable de l'endettement pour les petits exploitants, qui risquent ainsi de perdre leurs terres, qui sont pourtant leur principale base de subsistance. Aussi, cette année, nous vous proposons de soutenir financièrement le projet intitulé: « La terre pour se nourrir », à Madagascar.

Madagascar est un pays extrêmement pauvre où plus des deux tiers de la population vit en dessous du seuil de pauvreté! Pour lutter contre l'endettement, on a constitué des groupes d'épargne en argent, en riz ou en manioc, ce qui permet à la famille qui ne peut plus se nourrir de faire appel à l'épargne du groupe. Les paysans sont ainsi de plus en plus nombreux à rejoindre ces groupes d'épargne, dans un climat de crise politique et d'incertitude économique. Soutenir ce projet est un excellent moyen de les aider! Nous y reviendrons. Bon Carême avec le Seigneur, défenseur des plus pauvres.

Père Olivier

« Lourdes : une porte pour la foi »

Ensemble à Lourdes pour prier avec Marie

Marie accueille, écoute, comprend et transmet à son fils. D'autre part, elle nous dit, comme à Cana: «Faites tout ce qu'il vous dira.» (Jean 2,5)

Un pèlerinage à Lourdes peut être l'occasion de redécouvrir, d'approfondir ou de faire grandir notre foi.

Cette année 2013 va nous permettre de vivre, en communauté romande ou en communauté de paroisses, l'expérience d'un pèlerinage à Lourdes, sous le signe de la convivialité et de la foi.

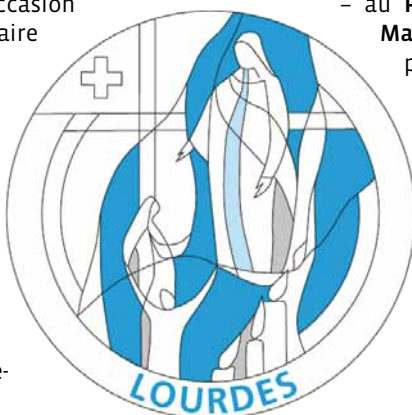
Nous pourrions participer:

- au **Pèlerinage interdiocésain de la Suisse romande** présidé par Mgr Charles Morerod, évêque de Lausanne, Genève et Fribourg **du 12 au 18 mai 2013.**

Renseignements et inscriptions: www.pelerinagelourdes.ch
Documentation à disposition dans nos paroisses

- au **Pèlerinage de l'Unité pastorale Meyrin-Mandement du 14 au 20 juillet 2013** organisé par des membres de notre Unité pastorale sous la houlette de Jean-Marc Beffa à l'intention de tous les paroissiens de Meyrin et du Mandements, enfants, ados ou adultes, dans le cadre du Pèlerinage d'été de la Suisse romande.

Renseignements: Jean-Marc Beffa, tél. 079 558 99 72. Une séance d'information et de préparation spirituelle est prévue dans le courant du mois de mars.



Journée mondiale de prière par et pour les femmes

Le vendredi 1^{er} mars à 20h
au Centre Œcuménique

Célébrer ensemble, donner forme et vie à la liturgie qui nous est offerte chaque année par un pays différent est un aspect de la journée mondiale de prière...

S'engager pour améliorer la condition des femmes ici et ailleurs en est un autre aspect...

Nous espérons que la solidarité internationale et la formidable énergie dégagée par ce cercle de femmes de différentes origines puissent se transmettre aux femmes qui s'engagent à nos côtés en Suisse.

La collecte est aussi un aspect important: dix pour cent va au pays qui prépare la liturgie et le reste est réparti en Suisse entre les trois associations de femmes chrétiennes - catholiques, protestantes et catholiques-chrétiennes - qui gèrent différents projets.

Christiane Donnet

Rencontres sur Vatican II

Centre œcuménique de Meyrin
à 20h

Animées
par le Père Albert Longchamp,
jésuite



Thème: « Ce que le Concile a apporté dans l'Eglise »

Mardi 19 mars

L'Eglise et le monde
d'aujourd'hui

Venez nombreux!

Vivre le Carême et Pâques dans notre UP

- **Vendredi 1^{er} mars à 18h30 au Centre œcuménique de Meyrin**
Temps de prière dans le cadre de la journée mondiale de prière par et pour les femmes
- **Samedi 2 mars à 18h à l'église Saint-Julien**
Messe avec Vêpres suivie de la Soupe de Carême au Centre Saint-Julien
- **Samedi 9 mars de 9h à 12h au Centre commercial de Meyrin**
Vente de roses au profit de l'Action de Carême
- **Dimanche 10 mars à 12h au Centre œcuménique de Meyrin-Cité**
Soupe de Carême œcuménique
- **Mercredi 20 mars à 20h à l'église Saints-Pierre et Paul de Satigny**
Célébration pénitentielle
- **Jeudi 21 mars à 20h30 à l'église de la Visitation**
Célébration pénitentielle pour les deux paroisses de Meyrin
- **Samedi 23 mars à 18h à l'église Saints-Pierre et Paul de Satigny**
Messe avec bénédiction des Rameaux
à 18h à l'église Saint-Julien de Meyrin-Village
Messe des familles pour les Rameaux
- **Dimanche 24 mars à 10h au Centre œcuménique de Meyrin-Cité**
Célébration œcuménique pour les Rameaux



- **à 11h à l'église Saint-Julien de Meyrin-Village**
Messe chantée par la chorale avec bénédiction des Rameaux
- **à 10h30 à l'église Saint-Laurent du Val à La Plaine**
Messe avec bénédiction des Rameaux
- **Lundi 25, mardi 26 et mercredi 27 mars à 18h30 au Centre œcuménique de Meyrin-Cité**
Méditation de la Semaine sainte
- **Jeudi 28 mars à 20h à l'église Saint-Laurent du Val à La Plaine**
Messe de la Sainte Cène
à 20h30 à l'église Saint-Julien de Meyrin-Village
Célébration du Jeudi saint
- **Vendredi 29 mars à 15h à l'église de la Visitation de Meyrin-Cité**
Célébration du Vendredi saint
à 15h à l'église Saints-Pierre et Paul de Satigny
Célébration de la Passion
à 20h30 à l'église Saint-Julien de Meyrin-Village
Chemin de Croix
- **Samedi 30 mars à 20h30 à l'église de la Visitation de Meyrin-Cité**
Veillée pascale pour l'ensemble de l'UP
- **Dimanche 31 mars à 10h à l'église de la Visitation de Meyrin-Cité**
Messe du jour de Pâques
à 10h30 à l'église Saint-Laurent du Val à La Plaine
Messe du jour de Pâques
à 11h à l'église Saint-Julien de Meyrin-Village
Messe du jour de Pâques

Le mot de l'Evêque auxiliaire

En santé ?

Je ne suis évidemment pas un spécialiste en médecine et je ne sais pas bien comment la médecine définit la santé. La santé n'est certainement pas d'aller chez un médecin qui nous bourre de pilules et de vitamines pour vivre le plus longtemps possible.

Je vois la santé plutôt comme un équilibre: parfois nous sommes forts, parfois nous sommes très fragiles et j'observe combien nous pouvons traverser des situations ardues.

Forts: la force d'une mère Teresa affrontant l'extrême misère ou celle d'un abbé Pierre luttant avec ses compagnons contre la pauvreté et la déchéance.

Fragiles: un simple rhume suffit à nous clouer au lit.

Tout est affaire d'équilibre et de travail en vue de nous rééquilibrer.

Et pourquoi n'en serait-il pas de même dans la vie spirituelle dans laquelle un équilibre est à trouver et à construire à chaque instant. Il existe une maladie spirituelle appelée acédie. Il s'agit d'un manque d'appétit dont les manifestations suivantes en sont l'expression: nous n'avons pas ou plus envie de rien, Dieu est trop loin, inaccessible, décevant. Et cela a des répercussions sur le comportement de chaque jour: les autres nous ennuiant, nous ne voyons pas pourquoi nous leur ferions plaisir ou leur rendrions service, la vie est

perçue comme un va-et-vient sans beaucoup de sens, nous sommes à plat. Qui ne connaît pas ces symptômes? Il n'existe pas de remède miracle à cette maladie et la méthode Coué ne sert pas non plus à grand-chose.

Pourtant, en ce temps de Carême, l'Eglise, par sa liturgie, par la campagne de Carême, par l'accompagnement qu'elle propose pour monter vers Pâques, peut nous aider à entrer plus avant dans le mystère de la Pâque, mystère de mort, de vie et de résurrection. En un mot, à lever les yeux vers Celui de qui nous vient le Salut. Bonne route vers Pâques!



+ Pierre Farine

Mémento genevois

Art et prière

Visite d'un monument ou d'un lieu inspiré par notre foi ou notre histoire chrétienne. Accueil spirituel; moment de convivialité.

Prochain rendez-vous: **9 mars 2013. Visite de la basilique Notre-Dame (Cornavin)** en compagnie de l'abbé Pierre Jaquet, curé de la paroisse.

Rendez-vous sans inscription à **14h sur le parvis de l'église.**

Coût: Fr. 10.- par rencontre.

Animation, renseignements: M. Desthieux, 022 349 77 53, monique.desthieux@bluewin.ch



Agenda de la paroisse de la Visitation

QUOI QUAND HEURE OÙ

QUOI	QUAND	HEURE	OÙ	
 <p>LA VISITATION CPOM</p>	Culte pour les jeunes	Dimanche 3 mars	18h	Centre œcuménique
	Soupe de Carême œcuménique	Dimanche 10 mars	12h	Centre œcuménique
	Equipe boutique	Mardi 12 mars	13h45	Centre œcuménique
	Messe des familles	Samedi 16 mars	18h	Eglise
	Célébration œcuménique des Rameaux	Dimanche 24 mars	10h	Centre œcuménique
	Equipe boutique	Mardi 26 mars	13h45	Centre œcuménique
	Méditation de la Semaine sainte	Lundi 25 mars, Mardi 26 mars Mercredi 27 mars	18h30	Centre œcuménique
	Célébration du Vendredi saint	Vendredi 29 mars	15h	Eglise
	Veillée Pascale	Samedi 30 mars	20h30	Eglise
	Messe du jour de Pâques	Dimanche 31 mars	10h	Eglise
	Messe du 7 avril	Dimanche 7 avril	11h15	Eglise

(Suite de l'agenda en page 7)

Une activité missionnaire originale

Le Bric-à-Brac est né en automne 1987

Le Père Robert Comte, alors missionnaire au Burundi et fidèle ami de la paroisse Saint-Julien, nous avait fait part d'un projet de salle polyvalente où il pourrait réunir ses fidèles de Masango. Afin de réunir un peu d'argent pour aider à financer cette construction, quelques dames pleines de bonne volonté avaient organisé plusieurs ventes de pâtisseries. Elles souhaitèrent ensuite poursuivre et améliorer cette collaboration, car les demandes d'aide en cette région d'Afrique s'avéraient de plus en plus urgentes. L'une d'entre elles, qui ne veut pas être citée, eut alors une idée « simple » et géniale : créer une sorte de brocante. Ainsi fut organisé, avec la même équipe, le premier Bric-à-Brac. Après avoir récolté nombre d'objets inutilisés mais encore attrayants et en état de marche, ces missionnaires de Meyrin les proposaient aux clients du Centre commercial où un emplacement avait été mis à leur disposition.



Julius Bucher et une partie de son équipe en plein rangement de Bric-à-Brac...

Ce petit stand de brocante reçut un excellent accueil de la part des Meyrinois et même des habitants alentours. Les sommes récoltées furent acheminées par l'entremise des sœurs d'Ingenbohl, lors de leurs passages à la maison mère. En 1998, l'initiatrice et cheville ouvrière de cette organisation se retirait. Julius Bucher prit le relais avec la rigueur et l'enthousiasme qu'on lui connaît.

En 2006, il ne fut plus possible d'installer le Bric-à-Brac à l'intérieur de Meyrin-Centre.

Mais il n'était pas question pour l'équipe dynamique, entraînée par Julius Bucher, d'abandonner cette activité. Elle trouva refuge au sous-sol du Centre paroissial Saint-Julien. Les affiches et panneaux présents à l'intérieur et autour de l'église, les

diverses annonces ont permis de maintenir l'intérêt pour ce « paradis des bonnes affaires » maintenant doublé d'une riche bibliothèque de livres d'occasion, ouvert deux après-midi par mois, de 14h30 à 17h, et parfois le samedi matin.

De plus, chaque année, le Bric-à-Brac installe ses objets les plus intéressants à la salle Verchère pour participer à la vente de Noël organisée par les commerçants de Meyrin-Village.

A cette occasion – et c'est devenu une tradition – deux dames de la paroisse concoctent de délicieux bric-à-brac qui trouvent toujours preneurs.

C'est ainsi que, grâce à l'opiniâtreté d'un petit groupe et de son responsable, les paroissiens et pa-

roissiennes de Meyrin sont restés partenaires de missions.

Julius Bucher a décidé de quitter son poste à la fin de l'année 2012. Son équipe est toujours présente pour vous accueillir, mais nous tenions à dire à Julius notre reconnaissance pour cet engagement exemplaire qui donne aux paroissiens de Meyrin et alentours l'occasion de garder un lien précieux et de contribuer, à leur façon, au mieux-être de leurs frères et sœurs lointains.

J.E.

N.B. : L'année 2012 a permis d'envoyer la somme de 1500 francs à chaque bénéficiaire, soit les missions au Burundi et au Rwanda et l'Hôpital des enfants de Bethléem. Merci à tous les acheteurs!

Rencontre des Conseils des paroisses catholique et protestante

Vendredi 18 janvier 2013

Cette année, les Conseils catholiques (CP et CC) étaient invités au presbytère de Satigny, au traditionnel repas pour un partage de nos activités. Et cela, lors d'un excellent repas oriental, préparé par deux dames originaires du Pakistan et de la Turquie. Le vin provenait – bien sûr – du Mandement.

Voici les plus importantes décisions: l'assemblée désire unanimement continuer avec les traditionnelles prières de Taizé. Elle fixe les dates suivantes pour 2013: 12 mars (Russin), 4 juin (Satigny), 10 septembre (Peney) et 3 décembre (La Plaine).

Un autre sujet était la célébration œcuménique et le repas du partage dans le cadre de l'Action de Carême / Pain pour le prochain, prévue pour le dimanche 3 mars. Comme l'an passé, il y aura une célébration œcuménique des familles dans l'église de la Plaine à 10h30, puis nous nous retrouverons à la salle communale de Russin pour le repas (buffet canadien) et pour discuter avec les enfants et les parents du sujet de la campagne de Carême.

Finalement, nous avons aussi discuté si, à Noël, le 24 décembre, une célébration œcuménique des enfants se-



Les conseils protestant et catholique en pleine discussion, au premier plan: Gottfried et notre pasteur Marc Galopin. On voit que, effectivement, groupes catholique et protestant étaient mélangés

rait imaginable. Chez les protestants, il y a normalement un culte des familles à 18h et une célébration de Noël à 23h. Cette question devra être discutée lors des prochaines séances des conseils.

Un grand merci à nos amis protestants pour leur hospitalité si sympathique.

Gottfried Schemel

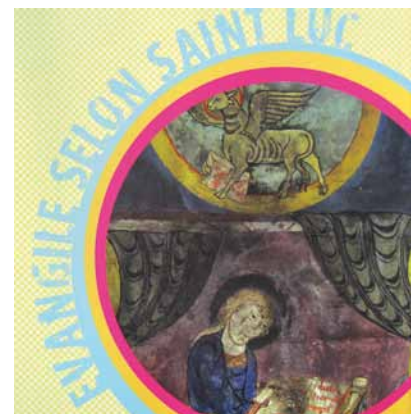
L'Évangile de saint Luc à la maison : invitation à Satigny

L'an passé, un petit groupe de paroissiens de Satigny a fait une expérience extraordinaire: la lecture intégrale de l'Évangile de Marc. Cette lecture se déroulait en huit rencontres entre janvier et novembre 2012, dans une atmosphère conviviale, chez Anne et Gottfried, à la maison.

En 2013, nous sommes invités à continuer cette aventure avec la lecture intégrale de l'Évangile de saint Luc. Ces rencontres sont œcuméniques.


Anne et moi, nous vous invitons cordialement pour la première séance de «L'Évangile de saint Luc à la maison» qui aura lieu **le lundi 11 mars 2013 à 19h30** chez nous à la maison, rue des Etourneaux N°8, à Satigny. Les dates pour les réunions suivantes seront déterminées ensemble ultérieurement.


Pour des raisons pratiques, nous vous prions de confirmer votre présence par téléphone ou par mail: Anne et Gottfried Schemel, 022 753 17 16 ou g.schemel@infomaniak.ch



QUOI QUAND HEURE OÙ

 UNITÉ PASTORALE MEYRIN - MANDEMENT UNITÉ PASTORALE	Journée mondiale de prière des femmes	Vendredi 1 ^{er} mars	20h	Centre œcuménique
	Préparation au baptême	Jedi 7 mars	20h	Centre œcuménique
	Vente de roses pour ADC	Samedi 9 mars	9h-12h	Centre commercial
	Journée de spiritualité à Bossey	Samedi 9 mars	9h-17h	Bossey
	Interventions de Mme Esther Wolf de <i>Pain pour le prochain</i>	Samedi 9 mars	18h	Saint-Julien (Meyrin-Village)
		Dimanche 10 mars	10h	Centre œcuménique
			11h	Saint-Julien (Meyrin-Village)
	Parole et silence	Mercredi 13 mars	18h30-19h30	Chapelle Evangélique Meyrin-Village
	Préparation au baptême	Jedi 14 mars	20h	Centre œcuménique
	Rencontre MCR	Vendredi 15 mars	14h15	Centre Saint-Julien
	Catéchèse œcuménique, 4-8 ans	Vendredi 15 mars	17h30-18h30	Centre œcuménique
	Vatican II avec le Père Albert Longchamp	Mardi 19 mars	20h	Centre œcuménique
	Célébration pénitentielle de Pâques	Jedi 21 mars	20h30	Visitation
	Veillée Pascale	Samedi 30 mars	20h30	Visitation

 SAINT-JULIEN	Messe des Vêpres avec la chorale	Samedi 2 mars	18h	Eglise
	Soupe de Carême	Samedi 2 mars	19h	Centre Saint-Julien
	Bric-à-brac	Mercredi 13 mars	14h30-17h	Centre Saint-Julien
	Messe avec baptêmes	Dimanche 17 mars	11h	Eglise
	Bric-à-brac	Samedi 23 mars	9h-12h	Centre Saint-Julien
	Messe des familles pour les Rameaux	Samedi 23 mars	18h	Eglise
	Messe des Rameaux avec la chorale	Dimanche 24 mars	11h	Eglise
	Bric-à-brac	Mardi 26 mars	14h30-17h	Centre Saint-Julien
	Célébration du Jeudi saint	Jedi 28 mars	20h30	Eglise
	Chemin de Croix	Vendredi 29 mars	20h30	Eglise
	Messe du jour de Pâques	Dimanche 31 mars	11h	Eglise
	Messe du 7 avril	Dimanche 7 avril	11h15	Visitation
	<i>(Pas de messe à 11h à Saint-Julien)</i>			

 SAINTS-PIERRE ET PAUL (SATIGNY)	Messe	Samedi 2 mars	18h	Satigny
	Célébration œcum. des familles	Dimanche 3 mars	10h30	La Plaine
	Repas du partage « Temps fort »		12h	Salle communale (Russin)
	Recueillement œcuménique	Mardi 5 mars	10h30	EMS: Nant d'Avril
	Conseil de Paroisse	Mardi 5 mars	15h	La Plaine
	Conseil de Communauté	Mardi 5 mars	20h	Cure de Satigny
	Messe	Samedi 9 mars	18h	Satigny
	Messe	Dimanche 10 mars	10h30	La Plaine
	L'Evangile à la maison	Lundi 11 mars	19h30	G.+ A. Schemel, Satigny 8, rue des Etourneaux
	Messe	Mardi 12 mars	10h15	Résidence Mandement
	Prière Taizé	Mardi 12 mars	20h	Chapelle de Russin
	Messe	Samedi 16 mars	18h	Satigny
	Messe	Dimanche 17 mars	10h30	La Plaine
	Célébration pénitentielle	Mercredi 20 mars	20h	Satigny
	Bénédictio des Rameaux et Messe	Samedi 23 mars	18h	Satigny
	Bénédictio des Rameaux et Messe	Dimanche 24 mars	10h30	La Plaine
	Messe de la Cène	Jedi saint 28 mars	20h	La Plaine
	Passion et Communion	Vendredi saint 29 mars	15h	Satigny
	Office œcuménique	Vendredi saint 29 mars	16h45	EMS Mandement
	Veillée pascale	Samedi 30 mars	20h30	Meyrin Visitation
Messe de Pâques	Dimanche 31 mars	10h30	La Plaine	

(L'agenda pour la Visitation se trouve en page 4)

Paroisse Saint-Julien

Secrétariat: Centre paroissial (Meyrin-Village)
Rue Virginio-Malnati 3 – CP 143 – 1217 Meyrin 2
Tél. 022 782 05 04 – Fax: 022 782 93 31
Courriel: paroisse.saintjulien@bluewin.ch
Ouverture: lundi au vendredi de 10h à 12h
Secrétariat pastoral: mardi de 14h à 17h
Secrétaire: Madame Pasqualina Bello
CCP: 01-62255-4



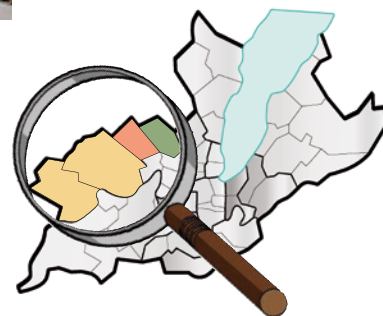
Meyrin-Village

Paroisse de la Visitation

Secrétariat: Centre Œcuménique (Meyrin-Cité)
Rue de Livron 20 – CP 184 – 1217 Meyrin 1
Tél. 022 782 00 28
Courriel: paroisse.visitation@infomaniak.ch
Ouverture: lundi au vendredi de 9h à 11h
Secrétaire: Madame Ivana Polasek
CCP: 12-12342-4



Meyrin-Cité



La Plaine

Satigny

Cure

Gouvernante de cure pour Meyrin:
Renée Fueg – Avenue de Vaudagne 60
Tél. 022 782 03 32

Paroisses du Mandement

Secrétariat: s'adresser au Centre paroissial
Meyrin-Village – Tél. 022 782 05 04
Fax: 022 782 93 31
Courriel: baronegerard2@yahoo.fr
Ouverture: lundi au vendredi de 10h à 12h
Secrétaire: Madame Pasqualina Bello
Satigny-La Plaine: Route de la Gare 17
1242 Satigny
CCP Satigny: 12-1354-2 / CCP La Plaine: 12-7956-6

Equipe pastorale UP Meyrin-Mandement

Olivier Humbert, curé. Courriel: olivier.h60@bluewin.ch
Tél. 022 782 89 64 – Fax: 022 782 16 21 – Portable: 079 476 61 47
Av de Vaudagne 60 – 1217 Meyrin
Jean-Philippe Halluin, curé modérateur. Courriel: jph.60@bluewin.ch
Tél. 022 782 16 22 – Fax: 022 782 16 21 – Portable: 079 301 10 38
Av. de Vaudagne 60 – 1217 Meyrin
Gérard Barone, auxiliaire. Courriel: baronegerard2@yahoo.fr
Tél. 022 753 12 88 – Fax: 022 753 12 90
Rte de la Gare 17 – 1242 Satigny
Jean-Claude Christe, animateur pastoral.
Courriel: jcchriste@maristes.net
Portable: 079 753 94 00
Kathy Perret, laïque bénévole. Courriel: kathyp770@gmail.com
Tél. 022 782 71 26

Horaire des messes

	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche
Paroisse Saint-Julien		18h30		9h		18h	11h
Paroisse de la Visitation			9h (Chapelle de l'Emmanuel)		9h (Chapelle de l'Emmanuel)		10h
Paroisse du Mandement	En semaine: consultez la feuille dominicale					18h (Satigny)	10h30 (La Plaine)

Temps de prière (Adoration): dans l'église de Meyrin-Village (Saint-Julien): mardi de 18h à 18h30
Le premier mardi du mois à 18h30 à Saint-Julien: prière pour les prêtres pendant la messe.

Editeur: Saint-Augustin SA – 1890 Saint-Maurice **Directrice générale:** Dominique-A. Puenzieux **Rédactrice en chef:** D.-A. Puenzieux
Secrétariat: tél. 024 486 05 25 – fax 024 486 05 36 – bpf@staugustin.ch **Maquette:** Saint-Augustin S.A. **Rédaction locale:** Jocelyne Ertel, Gottfried Schemel **Infographie page 8:** ESA/Laurent Joly **Couverture:** Extrait de la tecture de Ejtj Stih pour l'Action de Carême (photo AdC)

JAB 1890 Saint-Maurice
Prière de réexpédier
sans annoncer la nouvelle adresse